

ELVITA



User manual
Cordless warming tray

Bruksanvisning
Portabel värmeplatta

Bruksanvisning
Bærbar varmeplate

Brugsanvisning
Trådløs varmeplade

Käyttöohje
Siirrettävä lämpölevy

Notendahandbók
Færanleg hitaplata

CVP1200X

Thank you

for your trust and the purchase of our product. This user manual is supplied to help you use this product. The instructions should allow you to learn about your new product as quickly as possible.

Make sure you have received an undamaged product. If you do find transport damage, please contact the seller from which you purchased the product, or the regional warehouse from which it was supplied.

Tack

för ditt förtroende och för köpet av vår produkt. Denna bruksanvisning medföljer för att hjälpa dig att använda produkten. Med hjälp av instruktionerna kan du lära dig om din nya produkt så snabbt som möjligt.

Kontrollera att produkten du har tagit emot är oskadad. Om du upptäcker en transportskada, var vänlig kontakta återförsäljaren som du köpte produkten av, eller den lokala butiken som levererade den.

Takk

for at du valgte ett av våre produkter. Formålet med denne brukerveiledningen er å hjelpe deg å komme i gang med produktet.

Forsikre deg om at produktet du har mottatt, er uskadet. Hvis du oppdager en transportskade, kontakter du selgeren du kjøpte produktet av eller lageret som produktet ble levert fra.

Tak

fordi du har valgt at købe denne maskine. Formålet med denne hurtigvejledning er at hjælpe dig i gang med at bruge maskinen.

Kontrollér, at maskinen ikke er beskadiget ved modtagelsen. Hvis du opdager en transportskade, skal du kontakte salgsstedet eller det lager, som maskinen er afsendt fra.

Kiitos

luottamuksestasi ja tuotteemme ostamisesta. Tämä pikaopas on tarkoitettu auttamaan laitteen käytössä alkuun pääsemisessä.

Tarkista, ettei tuotteessa ole vaurioita. Jos havaitset kuljetusvaurioita, ota yhteyttä tuotteen myyjään tai paikalliseen myymälään, josta se toimitettiin.

Þakka þér fyrir

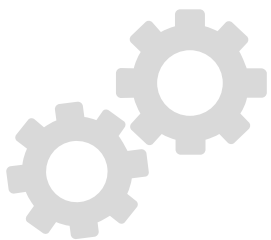
fyrir traust þitt og kaup á vöru okkar. Þessi notendahandbók er útveguð til aðstoðar við notkun tækisins. Leiðbeiningarnar ættu að gera þér kleift að kynna nýja tækinu eins fljótt og mögulegt er.

Gakktu úr skugga um að þú hafir fengið óskemmda vöru. Ef skemmdir vegna flutninga finnast skaltu hafa samband við söluaðilann sem þú keyptir vöruna af, eða vöruhúsið á svæðinu þaðan sem því var dreift.

Publication date: 2021-07-07

ELVITA

This document and its content, including written material and images, are the property of Elon Group AB. You may not copy, reproduce, modify, republish or distribute this document or any of its content without express written permission from Elon Group AB. © 2021, Elon Group AB. All rights reserved.



WARRANTY

Guarantee of quality for the consumer (does not include wear parts).

GARANTI

Kvalitetsgaranti gäller för konsument (omfattar ej förbrukningsdelar).

GARANTI

Kvalitetsgaranti gjelder for forbrukere (dekker ikke forbruksdeler).

GARANTI

Kvalitetsgaranti gælder for forbrugere (omfatter ikke forbrugsdele).

TAKUU

Laatutakuu on voimassa kuluttajalle (ei koske kuluvia osia).

ÁBYRGÐ

Neytendaábyrgð varðandi gæði vörunnar er í gildi.

CONTENTS/INNEHÅLL

SVENSKA	5
NORSK	11
ENGLISH	17
DANSK	23
SUOMI	29
ISLENSK	35

GRATTIS TILL DIN SLADDLÖSA VÄRMEBRICKA

Läs denna dokumentation innan du använder produkten (spara den på en lämplig plats för framtida behov).

Denna sladdlösa värmebricka är utmärkt för varmhållning av söndagssteken, grytor eller hämtmat. Anslut värmebrickan till vägguttag. När den är varm kopplar du bort den från vägguttaget och tar med den till bordet (där håller den maten varm under måltiden).

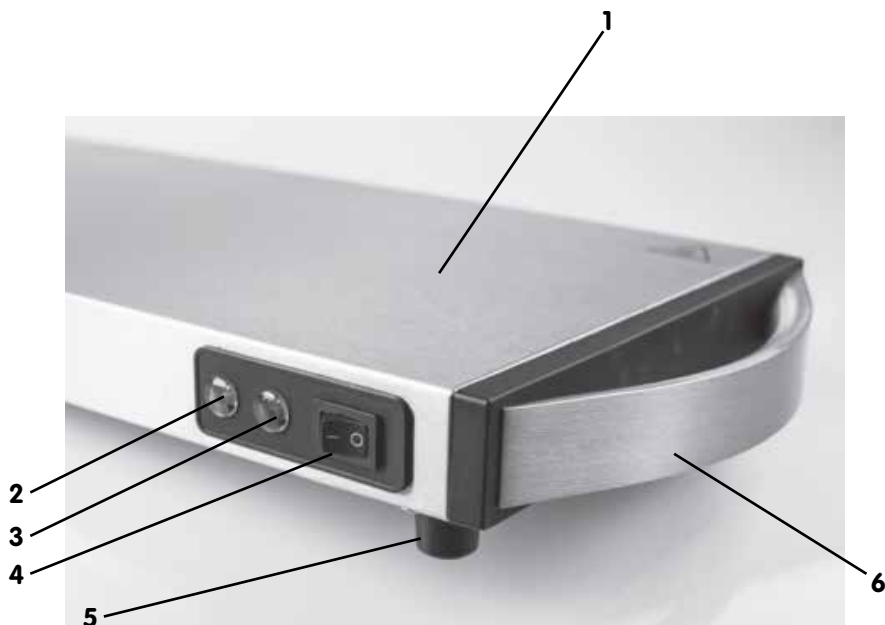
Vi utsätter våra produkter för omfattande tester för att säkerställa att de klarar av att leva upp till våra höga kvalitetskrav i många år.

INNEHÅLL

Egenskaper.	6
Säkerhetsföreskrifter	7
Första användning av den sladdlösa värmebrickan	9
Användningsanvisningar	9
Tips	10
Vanliga frågor	10
Skötsel och rengöring	10
Teknisk specifikation	10
Återvinning av elektriska produkter	10

EGENSKAPER

1. Värmeplatta
2. Grön indikatorlampa
3. Röd indikatorlampa
4. Strömbrytare
5. Halkfria fötter
6. Värmeavledande handtag
7. Avtagbar nätsladd



SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Läs alla anvisningar noggrant innan du använder enheten (förvara bruksanvisningen på en säker plats för framtida bruk). Följ alltid dessa säkerhetsföreskrifter vid användning av enheten (på så sätt minimerar du risken för personskada och skada på enheten). Denna enhet får användas endast enligt avsedd användning som beskrivs in denna bruksanvisning.

- Denna enhet kan användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, förutsatt att de övervakas eller får instruktioner angående säker användning av enheten och förstår aktuella risker. Barn får inte leka med enheten. Rengöring och underhåll får utföras av barn som har fyllt 8 år och som utför arbetet under överinseende av vuxen person.

- Försäkra dig om att nätspänningen överensstämmer med spänning angiven på enheten. Enheten ska anslutas till ett jordat vägguttag

- Försäkra dig om att allt förpackningsmaterial och alla eventuella reklam-etiketter eller dekaler har avlägsnats från enheten innan du använder den.

- Inspektera alltid enheten före användning och försäkra dig om att den inte har tydliga tecken på skada. Använd inte skadad enhet eller enhet som har tappats. Kontakta ELON Group, kundsupport (+46) 010-220 43 20

- Använd inte denna enhet om dess nätsladd är skadad. Skadad nätsladd måste omedelbart bytas ut. Kontakta ELON Group, kundsupport (+46) 010-220 43 20

- Placera enheten endast på en torr, plan och värmebeständig yta.

- Stäng av strömbrytaren och koppla bort enheten från nätspänning när den inte används och före rengöring (dra ut sladden från vägguttaget).

- Använd endast rekommenderade tillbehör tillsammans med enheten.

- Doppa inte sladd, stickkontakt eller

enhet i vatten eller annan vätska (risk för brand, elstöt eller personskada).

- Försäkra dig om att sladden inte är placerad över kanten på bord eller köksbänk och att den inte kommer i kontakt med varma ytor.

- Denna enhet får användas endast inomhus.

- Denna enhet är avsedd endast för hushållsbruk (den är inte avsedd för kommersiell användning eller användning utomhus).

- Försäkra dig om att dina händer inte är fuktiga/blöta innan du drar ut stickkontakten ur vägguttaget. Håll i stickkontakten när du drar ut sladden ur vägguttaget (dra inte i sladden).

- Anslut inte enheten till extern timer eller någon typ av fjärrkontroll.

- Om du använder förlängningsladd måste du försäkra dig om att denna har samma elektriska märkdata som enheten (försäkra dig om att sladden inte är placerad över kanten på bord eller köksbänk och att den inte kommer i kontakt med varma ytor).

- Denna enhet uppfyller de grundläggande kraven i EMC-direktivet (2014/30/EU) och lågspänningsdirektivet (2014/35/EU).

- **VARNING!** Om du byter stickkontakt är det mycket viktigt att du avfallshanterar den gamla på ett säkert sätt (bortkopplad stickkontakt som ansluts till vägguttag utgör en stor risk för elstöt).

- **FÖRSIKTIGHET!** Kvävningsrisk! Försäkra dig om att barn inte kan komma i kontakt med de plastpåsar som används för att emballera denna enhet (plastpåsar är absolut inga leksaker).

- Denna sladdlösa värmebricka är avsedd endast för varmhållning av tillagad mat (den är inte avsedd för annan användning, som till exempel upptining, uppvärmning eller tillagning av mat).

- Försäkra dig om att den sladdlösa värmebrickan är avstängd innan du ansluter den till vägguttaget.

- Placera inte den sladdlösa värmebrickan direkt på känsliga ytor (den blir mycket varm under

användning).

- Bär absolut inte den sladdlösa värmebrickan med matkäril placerade på den.

- Lämna inte denna sladdlösa värmebricka utan uppsikt under användning.

- Stäng av den sladdlösa värmebrickan, koppla bort den från vägguttaget och låt den svalna innan rengöring och/eller förvaring.

VARNING! VARMA YTOR!

Ytor märkta med denna symbol blir mycket varma under användning (de förblir varma även efter användning).

RÖR INTE! Risk för personskada.

Rör inte de varma ytorna på brickans sidor. Använd ugnshandskar eller liknande om du bär den sladdlösa värmebrickan när den fortfarande är varm!



FÖRSTA ANVÄNDNING AV DEN SLADDLÖSA VÄRMEBRICKAN

Packa upp den sladdlösa värmebrickan och avlägsna allt förpackningsmaterial.

Torka av värmeplattan med en fuktig trasa och torktorka den därefter med torr trasa innan första användning.

Nu är den sladdlösa värmebrickan färdig att använda.

ANVÄNDNINGSANVISNINGAR

Den sladdlösa värmebrickan värms upp till 130 °C på mindre än 10 minuter (värmebrickan förblir varm 1 timma efter att den stängs av).

Nätsladden kan enkelt tas bort för att underlätta placering av värmebrickan på matbordet.

- Placera den sladdlösa värmebrickan på en plan, stabil och torr yta.
- Försäkra dig om att den sladdlösa värmebrickans strömbrytare är avstängd innan du ansluter nätsladden. Anslut därefter nätsladden till vägguttag och starta enheten.
- När strömbrytaren slås till tänds den röda indikatorlampan. Efter cirka 10 minuter släcks den röda indikatorlampan och en grön indikatorlampa tänds (denna indikerar att korrekt temperatur har uppnåtts).
- Det kan lukta lite bränt den första gången den sladdlösa värmebrickan används. Detta är helt normalt och försvinner efter några användningar.
- Stäng av strömbrytaren och dra ut nätsladden ur vägguttaget när den sladdlösa värmebrickan är färdig att användas. Ta bort nätsladden från enheten (vid behov) och flytta den till matbordet (håll i handtagen eller används ugnshandskar).

WARNING! Var försiktig så att du inte kommer i kontakt med någon av den sladdlösa värmebrickans metalldelar (håll alltid i handtagen och använd ugnshandskar).

- Den sladdlösa värmebrickan avger värme i en timma efter att den har stängts av.
- Den sladdlösa värmebrickan får vara ansluten MAX. 36 timmar under användning.

Stäng av enheten när du inte använder den för att värma mat).

Den sladdlösa värmebrickan har en termostat som säkerställer att en temperatur på 120 °C upprätthålls och att överhettning förhindras. När temperaturen har sjunkit tänds den röda indikatorlampan under en kort stund (när värmebrickan uppnår 120 °C tänds den gröna indikatorlampan igen).

- Placera enheten på säkert avstånd från kanten på köksbänk/bord och försäkra dig om att det inte finns risk att någon snubblar på nätsladden.
- Placera värmetåliga kärl med mat på värmeplattan. Dra inte kärlen över värmeplattans yta (de kan repa ytan på det borstade rostfria stålet). Var extra försiktig när du flyttar kärl av porslin.
- Vänta tills enheten svalnat innan du flyttar, rengör eller förvarar den.

TIPS

- Bäst resultat får du om maten som placeras på värmebrickan är nytillagad och rykande varm eller förvärmad.
- Använd VÄRMETÅLIGA kärl med plan botten (på så sätt maximeras kärlets kontaktyta med värmeplattan).
- Undvik om möjligt höga kärl (de tappar värmen lättare).
- Använd lock på kärlen (på så sätt hålls maten varm längre tid).
- Kontrollera (vid behov) matens temperatur med kökstermometer.
- Ta bort tomma kärl från värmeplattan.

VANLIGA FRÅGOR

Fråga: Varför tänds inte lamporna på den sladdlösa värmebrickan när jag startar den?

Svar: Kontrollera att enheten är ansluten till vägguttag och att det finns spänning i vägguttaget.

SKÖTSEL OCH RENGÖRING

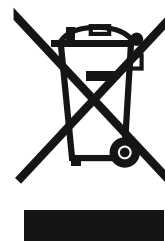
- Försäkra dig om att den sladdlösa värmebrickan är avstängd och att nätsladden är bortkopplad från vägguttaget innan du påbörjar rengöring. Låt den sladdlösa värmebrickan svalna innan rengöring och/eller förvaring.
- Rengör enheten noggrant innan första användning och efter varje användning.
- Kontrollera regelbundet att inga delar är slitna eller skadade.
- Torka av ytan med en ren, fuktig trasa och torktorka den därefter med torr trasa innan förvaring.
- Använd inte stålull, hårda tvättsvampar eller rengöringsmedel/rengöringsprodukter som innehåller slipmedel.
- Doppa inte den sladdlösa värmebrickan, nätsladden eller stickkontakten i vatten eller annan vätska.
- Förvara den sladdlösa värmebrickan med nätsladden löst hoprullad (linda inte nätsladden hårt runt den sladdlösa värmebrickan).

TEKNISK SPECIFIKATION

Modell:	CVP1200X
Spänning:	220-240 V~
Frekvens:	50/60 Hz
Effekt:	1200 W

ÅTERVINNING

I enlighet med WEEE-direktivet ska avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning inte hanteras som hushållsavfall. Avfallet ska lämnas in till avsedda återvinningsstationer. För information om din närmaste återvinningsstation kontakta kommunen.



GRATULERER MED DIN TRÅDLØSE VARMEPLATE

Les denne bruksanvisningen før du bruker produktet og oppbevar den på et egnet sted for fremtidig bruk.

Denne trådløse varmeplaten er utmerket til å holde søndagssteik, gryter eller ferdigmat varmt. Plugg varmeplaten i en stikkontakt. Når den er varm, trekker du ut støpselet av stikkontakten og tar den med til bordet (der den holder maten varm under måltidet).

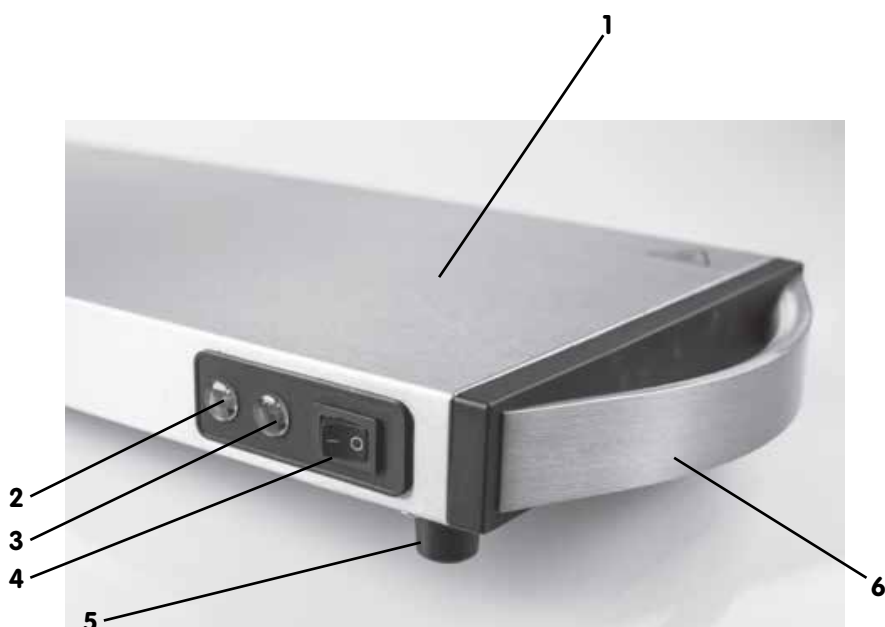
Vi utsetter våre produkter for omfattende tester for å sikre at de skal leve opp til våre høye kvalitetskrav i mange år.

INNHold

Egenskaper	12
Sikkerhetsforskrifter	13
Første gangs bruk av den trådløse varmeplaten	15
Bruksanvisning	15
Tips	16
Vanlige spørsmål	16
Stell og rengjøring	16
Tekniske spesifikasjoner	16
Gjenvinning av elektriske produkter	16

EGENSKAPER

1. Varmeplate
2. Grønn indikatorlampe
3. Rød indikatorlampe
4. Strømbryter
5. Sklisikre føtter
6. Varmeavledende håndtak
7. Avtakbar nettleiding



SIKKERHETSFORSKRIFTER

Les alle anvisninger før du bruker enheten (oppbevar bruksanvisningen den et trygt sted til fremtidig bruk). Følg alltid disse sikkerhetsforskriftene ved bruk av enheten (på den måten reduserer du risikoen for personskade og skade på enheten). Denne enheten må kun brukes som beskrevet i denne bruksanvisningen.

- Denne enheten kan brukes av barn fra 8 år og oppover og av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental evne eller mangel på erfaring og kunnskap, forutsatt at de overvåkes eller får anvisning i sikker bruk av enheten og forstår aktuelle risikoer. Barn får ikke leke med enheten. Rengjøring og vedlikehold kan utføres av barn som er fylt 8 år og som utfører arbeidet under tilsyn av en voksen.
- Forviss deg om at nettspenningen stemmer overens med den spenning som er angitt på enheten. Enheten skal koples til en jordet stikkontakt.
- Forviss deg om at alt emballasjemateriell og alle eventuelle reklameetiketter eller klistremerker er fjernet fra enheten før du bruker den.
- Inspiser alltid enheten før bruk og forviss deg om at den ikke har tydelige tegn til skade. Ikke bruk skadd enhet eller enhet som har falt i bakken. Kontakt ELON Group, kundestøtte +46 (0) 10-220 43 20
- Ikke bruk enheten dersom ledningen er skadd. Skadd nettleddningen må skiftes umiddelbart. Kontakt ELON Group, kundestøtte +46 (0) 10-220 43 20
- Plasser enheten kun på en tørr, plan og varmebestandig overflate.
- Slå av strømbryteren og kople enheten fra nettspenningen når den ikke brukes og før rengjøring (trekk støpselet ut av stikkontakten).
- Bruk kun anbefalt tilbehør sammen med enheten.
- Ikke dypp ledning, støpsel eller enhet i vann eller annen væske (fare for brann, støt og personskade).
- Forviss deg om at ledningen ikke er plassert over kanten på bord eller kjøkkenbenk og at den ikke kommer i kontakt med varme overflater.
- Denne enheten må kun brukes innendørs.
- Denne enheten er kun ment til husholdningsbruk innendørs (den er ikke ment til kommersiell bruk eller bruk utendørs).
- Forviss deg om at hendene dine ikke er fuktige/våte før du trekker støpselet ut av stikkontakten. Hold i støpselet når du trekker ledningen ut av støpselet (ikke dra i ledningen).
- Ikke kople enheten til eksternt tidsur eller noen form for fjernkontroll.
- Hvis du bruker skjøteledning må du forvise deg om at denne har samme elektriske merkedata som enheten (forviss deg om at ledningen ikke er plassert over kanten på bord eller kjøkkenbenk og at den ikke kommer i kontakt med varme flater).
- Denne enheten oppfyller de grunnleggende kravene i EMC-direktivet (2014/30/EU) og lavspenningsdirektivet (2014/35/EU).

- **ADVARSEL!** Hvis du skifter støpsel, er det svært viktig at du avfallshåndterer den gamle på en sikker måte (frakoplet støpsel som plugges i en stikkontakt utgjør en stor risiko for elektrisk støt).

- **FORSIKTIG!** Kvelningsfare!
Forviss deg om at barn ikke kan komme i kontakt med de plastposene som brukes til å emballere denne enheten (plastposer er absolutt ikke leketøy).

- Denne trådløse varmeplaten er kun ment til å holde tilberedt mat varm (den er ikke ment til annen bruk, som for eksempel opptining, oppvarming eller tilberedning av mat).

- Forviss deg om at den trådløse varmeplaten er slått av før du plugger den i stikkontakten.

- Ikke plasser den trådløse varmeplaten direkte på følsomme overflater (den blir svært varm under bruk).

- IKKE bær den trådløse varmeplaten med kjeler, fat osv. plassert på den.

- Ikke la denne trådløse varmeplaten være tilsyn under bruk.

- Slå av den trådløse varmeplaten, trekk støpselet ut av stikkontakten og la den avkjøles før rengjøring og/eller oppbevaring.

ADVARSEL! VARME OVERFLATER!

Overflater merket med dette symbolet blir svært varme under bruk (de forblir varme også etter bruk).

IKKE RØR! Fare for personskade.

Ikke berør de varme flatene på platens sider. Bruk grillvotter eller liknende hvis du bærer den trådløse varmeplaten mens den fremdeles er varm.



FØRSTE GANGS BRUK AV DEN TRÅDLØSE VARMEPLATEN

Pakk ut juicepressen den trådløse varmeplaten og fjern alt emballasjemateriell.

Tørk av varmeplaten med en fuktig klut og tørk den deretter med en tørr klut før første gangs bruk.

Nå er den trådløse varmeplaten klar til bruk.

BRUKSANVISNING

Den trådløse varmeplaten varmes opp til 130 °C på mindre enn 10 minutter (varmeplaten forblir varm 1 time etter at den slås av).

Nettledningen kan enkelt tas av for å forenkle plassering av varmeplaten på bordet.

- Plasser den trådløse varmeplaten på en plan, stabil og tørr overflate.
- Forviss deg om at den trådløse varmeplaten er slått av før du plugges den i stikkontakten. Plugg deretter inn nettledningen i stikkontakten og start enheten.
- Når enheten slås på med bryteren, tennes den røde indikatorlampen. Etter ca. 10 minutter slukkes den røde indikatorlampen, og en grønn indikatorlampe tennes (denne indikerer at korrekt temperatur er oppnådd).
- Det kan lukte litt brent første gang den trådløse varmeplaten brukes. Dette er helt normalt og forsvinner etter noen gangers bruk.
- Slå av strømbryteren og trekk støpselet ut av stikkontakten når du er ferdig med å bruke den trådløse varmeplaten. Trekk ut ledningen fra enheten (ved behov) og flytt den til spisebordet (hold i håndtakene eller bruk grillvotter).

ADVARSEL! Vær forsiktig så du ikke kommer i kontakt med noen av den trådløse varmeplatenes metalleder (hold alltid i hanskene og bruk grillvotter).

- Den trådløse varmeplaten avgir varme i en time etter at den er slått av.
- Den trådløse varmeplaten kan være tilkoplest MAKS. 36 timer når den brukes.

Slå av enheten når du ikke bruker den til å varme mat.

Den trådløse varmeplaten har en termostat som sikrer at en temperatur på 120 °C opprettholdes og at overoppheting forhindres. Når temperaturen har sunket, tennes den røde indikatorlampen en kort stund (når varmeplaten oppnår 120 °C tennes den grønne indikatorlampen igjen).

- Plasser enheten på sikker avstand fra kanten på kjøkkenbenk/bord og forviss deg om at det ikke er risiko for at noen kan snuble i nettledningen.
- Plasser varmebestandige kjeler/fat med mat på varmeplaten. Ikke dra kjelene/fatene over varmeplaten overflate (de kan ripe overflaten på det rustfrie stålet). Vær ekstra forsiktig når du flytter servise av porselen.
- Vent til enheten er avkjølt før du flytter, rengjør eller setter den bort.

TIPS

- Du får best resultat dersom om maten som plasseres på varmeplaten er nytilberedt og rykende varm eller forvarmet.
- Bruk VARMEBESTANDIGE kar med plan bunn (på den måten maksimeres karetts kontaktflate med varmeplaten).
- Unngå om mulig høye kar (de mister varmen lettere).
- Bruk lokk på karene (på den måten holdes varmen varm i lengre tid).
- Kontroller (ved behov) matens temperatur med kjøkkentermometer.
- Ta vekk tomme kar fra varmeplaten.

VANLIGE SPØRSMÅL

Spørsmål: Hvorfor tennes ikke lampene på den trådløse varmeplaten når jeg slår den på?

Svar: Kontroller at enheten er koplet til stikkontakt og at det er spenning i stikkontakten.

STELL OG RENGJØRING

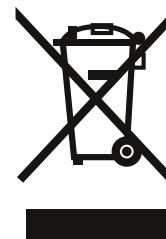
- Forviss deg om at den trådløse varmeplaten er slått av og at nettledningen er trukket ut før du påbegynner rengjøring. La den trådløse varmeplaten avkjøles før rengjøring og/eller oppbevaring.
- Rengjør enheten nøye før første gangs bruk og etter hver bruk.
- Kontroller regelmessig at ingen deler er slitt eller skadd.
- Tørk av overflaten med en ren, fuktig klut og tørk den deretter med en tørr klut før oppbevaring.
- Ikke bruk stålull, harde vaskesvamper eller rengjøringsmidler/rengjøringsprodukter som inneholder slipemiddel.
- Ikke senk den trådløse varmeplaten, nettledningen eller støpselet i vann eller annen væske.
- Oppbevar den trådløse varmeplaten med nettledningen løst rullet opp (ikke vikle nettledningen hardt rundt den trådløse varmeplaten).

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Modell:	CVP1200X
Spenning:	220–240 V~
Frekvens:	50/60 Hz
Effekt:	1200 W

GJENVINNING

I henhold til WEEE-direktivet skal avfall som utgjøres av eller inneholder elektrisk og elektronisk utstyr ikke håndteres som husholdningsavfall. Avfallet skal innleveres til godkjente gjenvinningsstasjoner. For informasjon om din nærmeste gjenvinningsstasjon, kontakt kommunen.



CONGRATULATIONS ON YOUR NEW CORDLESS WARMING TRAY

Read this information before using the product and keep it in a safe place for future reference.

This cordless warming tray is ideal for keeping your Sunday roast, stews or takeaways warm. Connect the warming tray to a wall socket. When it is heated, disconnect the warming tray from the wall socket and place it on the table (to keep your food warm during your meal).

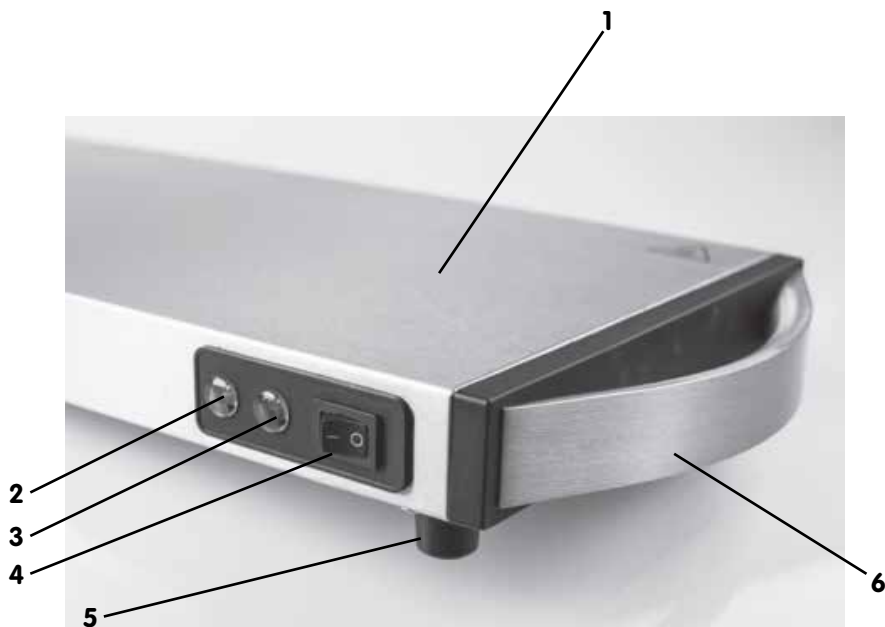
We test our products thoroughly to ensure that they will meet our strict quality requirements for many years.

CONTENTS

Features.....	18
Safety precautions.....	19
First use of the cordless warming tray.....	21
User instructions.....	21
Tips.....	22
Frequently asked questions.....	22
Cleaning and care.....	22
Technical specifications.....	22
Recycling of electrical products.....	22

FEATURES

1. Warming plate
2. Green indicator light
3. Red indicator light
4. Power switch
5. Anti-slip feet
6. Heat-resistant handles
7. Detachable power cord



SAFETY PRECAUTIONS

Read this user manual carefully before using the appliance and keep the manual in a safe place for future reference. To reduce risk of damage and injury, always follow these safety instructions when using the appliance. This appliance may only be used for its intended purpose as described in this user manual.

- This appliance can be used by children aged 8 and older, and by individuals with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided they are supervised or instructed in how to use the appliance safely and understand the hazards involved. Do not let children play with the appliance. Children aged 8 or older may carry out cleaning and maintenance under the supervision of an adult.

- Check that the mains voltage matches the voltage specifications on the appliance. This appliance must be connected to an earthed wall socket.
- Ensure that all packaging material and any labels and stickers are removed from the appliance before use.
- Always inspect the appliance before use for visible signs of damage. Do not use the appliance if it has been dropped or damaged. Contact ELON Group, customer support +46 10 220 43 20
- Do not use this appliance if its power cord is damaged. A damaged power cord must be replaced immediately. Contact ELON Group, customer support +46 10 220 43 20
- The unit may only be placed on a dry, flat, heat-resistant surface.
- Turn off the switch and disconnect the appliance from the mains supply when not in use and before cleaning (disconnect the power cord from the wall socket).
- Only use the appliance with recommended accessories.
- Do not immerse the power cord, plug or appliance in water or any other liquid (risk of fire, electric shock and injury).
- Make sure the power cord does not hang over the edge of a table or worktop or come into contact with hot surfaces.
- This appliance may only be used indoors.
- This appliance is solely intended for domestic use (not for commercial or outdoor use).
- Make sure your hands are not damp or wet before disconnecting the plug from the wall socket. Hold the plug when disconnecting the power cord from the wall socket (do not hold the cord).
- Do not connect the appliance to an external timer or any type of remote control device.
- If you use an extension cord, make sure it has the same electrical rating as the appliance itself (ensure that the power cord does not hang over the edge of a table or worktop or come into contact with hot surfaces).
- This appliance conforms with the essential requirements of the EMC Directive (2014/30/EU) and the Low Voltage Directive 2014/35/EU.

- **WARNING!** If you replace the plug, it is essential to dispose of the old plug safely (if a disconnected plug is connected to a wall socket, there is a high risk of electric shock).
- **CAUTION:** Risk of asphyxiation! The plastic bags that the appliance is packed in must be kept away from children (plastic bags are not toys).
- This cordless warming tray is only intended for keeping food warm (not for defrosting, heating or cooking food).
- Make sure that the cordless warming tray is switched off before inserting the plug into the wall socket.
- Do not stand the cordless warming tray directly on delicate surfaces (it becomes very hot during use).
- Never carry the cordless warming tray with food receptacles standing on it.
- Do not leave the cordless warming tray unattended during use.
- Switch off the cordless warming tray, disconnect it from the wall socket and allow it to cool down before cleaning and/or storage.

WARNING! HOT SURFACES!

Surfaces marked with this symbol become very hot during use (they also remain hot after use).

DO NOT TOUCH!

Risk of personal injury.

Do not touch the hot surfaces on the sides of the tray. Use oven gloves or similar protection if you carry the cordless warming tray while it is still hot.



FIRST USE OF THE CORDLESS WARMING TRAY

Unpack the cordless warming tray and remove all packaging material.

Before first use, clean the warming plate with a damp cloth and then wipe with a dry cloth.

The cordless warming tray is now ready for use.

INSTRUCTIONS FOR USE

The cordless warming tray heats up to 130 °C in less than 10 minutes (the warming tray stays heated for 1 hour after being switched off).

The power cord can easily be removed for convenience before placing the warming tray on the dining table.

- Stand the cordless warming tray on a flat, stable, dry surface.
- Make sure that the cordless warming tray is switched off before connecting the power cord. Then plug the power cord into a wall socket and switch the appliance on.
- When the appliance is switched on, the red indicator light will come on. After about 10 minutes, the red indicator light will go off and a green indicator light will come on (this indicates that the correct temperature has been reached).
- There may be a burning smell the first time the cordless warming tray is used. This is normal and will only happen the first times the appliance is used.
- Turn off the switch and unplug the power cord from the wall socket when the cordless warming tray is ready for use. Disconnect the appliance from the power cord (if necessary) and carry it to the table (hold the handles or use oven gloves).

WARNING! Take care to avoid contact with any of the metal parts of the cordless warming tray (always hold the handles or use oven gloves).

- The cordless warming tray stays heated for 1 hour after being switched off.
- The cordless warming tray can be connected for a **MAXIMUM** of 36 hours during use.

(Switch off the appliance when no food is being heated on it).

The cordless warming tray has a thermostat that keeps the temperature at 120 °C and prevents overheating. When the temperature drops, the red indicator light comes on briefly (the green indicator light comes on again when the warming tray reaches 120 °C).

- Place the appliance at a safe distance from the edge of the kitchen worktop/table and make sure there is no risk of anyone tripping on the power cord.
- Only put heat-resistant food receptacles on the warming plate. Do not drag the receptacles over the warming plate (they could scratch the brushed stainless steel surface). Take extra care when handling porcelain dishes.
- Allow the appliance to cool down before moving, cleaning or storing it.

TIPS

- Best results are achieved when food is placed on the warming tray while newly cooked and very hot.
- Use HEAT-RESISTANT, flat-based receptacles (to maximise contact with the warming plate).
- Try to avoid using tall receptacles (they cool down more quickly).
- Cover food receptacles with a lid (this keeps food hot for longer).
- Use a kitchen thermometer to check the food's temperature (if necessary).
- Do not leave empty receptacles on the warming plate.

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

Question: Why don't the lights on the cordless warming tray come on when I switch it on?

Answer: Check that the appliance is connected to a wall socket and that the socket is powered.

CLEANING AND CARE

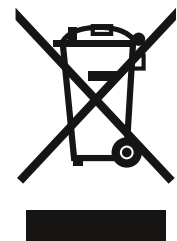
- Before cleaning the cordless warming tray, make sure it is switched off and that the power cord is disconnected from the wall socket. Allow the cordless warming tray to cool down before cleaning and/or storage.
- Clean the appliance carefully before first use and after each use.
- Regularly check the appliance for signs of wear or damage.
- Wipe the surface with a clean, damp cloth and then wipe with a dry cloth before storage.
- Do not use steel wool, hard sponges or abrasive cleaners/cleaning products.
- Do not immerse the cordless warming tray, its power cord or plug in water or any other liquid.
- Store the cordless warming tray with the power cord loosely coiled (do not wind the power cord around the cordless warming tray).

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model:	CVP1200X
Voltage:	220–240 V~
Frequency:	50/60 Hz
Power:	1200 W

RECYCLING

According to the WEEE Directive, it is forbidden to dispose of waste electrical and electronic equipment as household waste. This type of waste must be taken to special recycling stations. Contact the municipal authorities to find out your nearest recycling station.



TILLYKKE MED DIN NYE TRÅDLØSE VARMEPLADE

Læs denne vejledning inden du tager produktet i brug (gem vejledningen et praktisk sted til eventuel senere brug).

Denne trådløse varmeplade er ideel til at holde flæsketegen, gryderetten eller take-away-maden varm. Tilslut varmepladen til stikkontakten. Når varmepladen er blevet varm, tager du stikket ud af stikkontakten og tager varmepladen med til bordet (her holder den maden varm, mens I spiser).

Vi foretager omfattende test af vores produkter for at sikre, at de lever op til vores høje kvalitetskrav i mange år.

INDHOLD

Oversigt	24
Sikkerhedsforskrifter	25
Første brug af den trådløse varmeplade	27
Anvendelse	27
Tips	28
Ofte stillede spørgsmål	28
Vedligeholdelse og rengøring	28
Tekniske specifikationer	28
Genbrug af elektriske produkter	28

OVERSIGT

1. Varmeplade
2. Grøn indikatorlampe
3. Rød indikatorlampe
4. Tænd/slukknop
5. Skridfaste fødder
6. Varmeafledende håndtag
7. Aftagelig ledning



SIKKERHEDSFORSKRIFTER

Læs alle anvisninger omhyggeligt, inden du tager produktet i brug (opbevar brugsanvisningen et sikkert sted for fremtidig anvendelse). Følg sikkerhedsforskrifterne i brugsanvisningen ved brug af produktet (på den måde minimerer du risikoen for personskader og skader på produktet). Produktet må udelukkende anvendes til det formål, der er beskrevet i brugsanvisningen.

- Produktet må bruges af børn fra 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller undervises i sikker brug af produktet og de farer, der kan være forbundet med det. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og vedligeholdelse kan udføres af børn fra 8 år, hvis det sker under opsyn af en voksen.

- Sikr dig, at netspændingen stemmer overens med spændingen, der er angivet på produktet. Produktet skal tilsluttes til en stikkontakt med jord
- Sørg for, at al emballage og eventuelle reklamemærkater eller klistermærker er fjernet, før du tager produktet i brug.
- Kontrollér altid produktet før brug og sikr dig, at der ikke er synlige tegn på skader. Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget eller har været tabt. Kontakt ELON Group, kundesupport +46 (0)10-220 43 20.
- Brug ikke dette produkt, hvis ledningen er beskadiget. En beskadiget ledning skal straks udskiftes. Kontakt ELON Group, kundesupport +46 (0)10-220 43 20.
- Placer kun produktet på en tør, plan og varmeresistent overflade.
- Sluk for kontakten, og tag ledningen ud af stikkontakten, når produktet ikke er i brug eller skal rengøres.
- Brug kun de anbefalede tilbehørsdele sammen med produktet.
- Dyp ikke ledningen, stikket eller produktet ned i vand eller anden væske (risiko for brand, elektrisk stød eller personskade).
- Sikr dig, at ledningen ikke er placeret over kanten på bordet eller køkkenbordet, og at ledningen ikke kan komme i kontakt med varme overflader.
- Dette produkt må udelukkende anvendes indendørs.
- Dette produkt er udelukkende beregnet til brug i private husholdninger (det er ikke beregnet til kommerciel anvendelse eller udendørs brug).
- Sikr dig, at du ikke har fugtige/våde hænder, når du tager stikket ud af stikkontakten. Hold i stikket, når du tager ledningen ud af stikkontakten (træk ikke i ledningen).
- Tilslut ikke produktet til en ekstern timer eller anden form for fjernbetjening.
- Hvis du bruger en forlængerledning, skal du sikre dig, at denne har samme elektriske mærkedata som produktet (sikr dig, at ledningen ikke er placeret over kanten på bordet eller køkkenbordet og at ledningen ikke kan komme i kontakt med varme overflader).
- Dette produkt opfylder de væsentlige krav i EMC-direktivet (2014/30/EU) og lavspændingsdirektivet (2014/35/EU).

- **ADVARSEL!** Hvis du udskifter stikket er det vigtigt, at du bortskaffer det gamle stik på en sikker måde (et defekt stik, som tilsluttes til stikkontakten i væggen udgør en stor risiko for elektrisk stød).
- **PAS PÅ!** Risiko for kvælning! Sørg for, at børn ikke kan komme i kontakt med de plastposer, der anvendes som emballage til dette produkt (plastposer er ikke legetøj).
- Denne trådløse varmeplade er udelukkende beregnet til at holde færdige retter varme (den er ikke beregnet til f.eks. optøning, opvarmning eller tilberedning af mad).
- Sikr dig, at den trådløse varmeplade er slukket, før du tilslutter den til stikkontakten i væggen.
- Placer ikke den trådløse varmeplade direkte på følsomme overflader (varmepladen bliver meget varm under brugen).

- Bær ikke den trådløse varmeplade, mens der er fade/skåle på den.

Hold altid opsyn med produktet, når det er i brug.

- Sluk den trådløse varmeplade, tag stikket ud af stikkontakten og lad produktet køle af inden rengøring eller inden den stilles til side.

ADVARSEL! VARM OVERFLADE!

Overflader med dette symbol bliver meget varme under brugen (de forbliver stadig varme efter brugen).

RØR IKKE! Risiko for personskaade.

Rør ikke ved de varme overflader på varmepladens sider. Brug grillhandsker eller lignende, hvis du bærer den trådløse varmeplade, mens den stadig er varm!



FØRSTE BRUG AF DEN TRÅDLØSE VARMEPLADE

Pak den trådløse varmeplade og ledningen ud af emballagen.

Tør varmepladen af med en fugtig klud og tør efter med en tør klud før produktet tages i brug første gang.

Nu er den trådløse varmeplade klar til brug.

ANVENDELSE

Den trådløse varmeplade varmes op til 130 °C på mindre end 10 minutter (varmepladen forbliver varm i 1 time efter, at den er blevet slukket).

Ledningen kan nemt tages af, så varmepladen kan placeres på spisebordet.

- Placer den trådløse varmeplade på en plan, stabil og tør overflade.
- Sikr dig, at tænd-/slukknappen på den trådløse varmeplade er slukket, før du tilslutter ledningen. Sæt derefter ledningen i stikkontakten og tænd produktet.
- Når tænd-/slukknappen tændes, tænder den røde indikatorlampe. Efter cirka 10 minutter slukker den røde indikatorlampe, og den grønne indikatorlampe tændes (denne indikerer, at varmepladen har fået den korrekte temperatur).
- Det kan lugte lidt brændt første gang varmepladen bruges. Dette er helt normalt og forsvinder igen, når varmepladen har været brugt nogle gange.
- Sluk på tænd-/slukknappen, og tag ledningen ud af stikkontakten, når du ikke længere skal bruge varmepladen. Tag ledningen ud af varmepladen (ved behov) og stil varmepladen på spisebordet (hold i håndtagene eller brug grillhandsker).

ADVARSEL! Vær forsigtig, så du ikke kommer i kontakt med varmepladens metaldele (hold altid i håndtagene og brug grillhandsker).

- Den trådløse varmeplade holder varmen en time efter, at den er blevet slukket.
- Den trådløse varmeplade må **MAKSIMALT** være tilsluttet i 36 timer.

Sluk produktet, når du ikke længere har brug for opvarmningen af maden.

Den trådløse varmeplade er forsynet med en termostat, som sikrer, at temperaturen på 120 °C opretholdes, og at overophedning undgås. Når temperaturen falder, tænder den røde indikatorlampe et kort øjeblik (når varmepladen kommer op på 120 °C igen, tænder den grønne indikatorlampe).

- Placer produktet i sikker afstand af kanten af køkkenbordet og sikr dig, at man ikke kan snuble i ledningen.
- Stil kun varmeresistente fade og skåle på varmepladen. Skub ikke fade/skåle hen over varmepladens overflade (dette kan ridse overfladen på varmepladen). Vær forsigtig, når du flytter fade/skåle af porcelæn.
- Lad varmepladen køle af, inden du flytter, rengør eller stiller den væk.

TIPS

- Du opnår det bedste resultat, hvis den mad, du placerer på varmepladen, er nytilberedt og rygende varmt eller forvarmet.
- Brug VARMERESISTENTE fade og skåle med en flad bund (for at opnå maksimal kontakt med varmepladen).
- Undgå at bruge høje fade/skåle (de bliver hurtigere kolde).
- Brug låg til fadene/skålene (på den måde holder maden sig varm i længere tid).
- Kontroller (ved behov) madens temperatur med et madtermometer.
- Fjern tomme fade/skåle fra varmepladen.

OFTTE STILLEDE SPØRGSMÅL

Spørgsmål: Hvorfor tænder lamperne ikke på den trådløse varmeplade, når jeg tænder den?

Svar: Kontroller, at produktet er tilsluttet til stikkontakten i væggen, og at der er strøm i stikkontakten.

VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

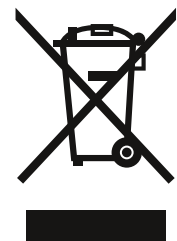
- Sørg for at slukke for den trådløse varmeplade, og at ledningen er taget ud af stikkontakten før du rengør varmepladen. Lad varmepladen køle af, inden du rengør eller stiller den væk.
- Rengør produktet omhyggeligt, inden du tager det i brug første gang og efter hver anvendelse.
- Kontroller jævnligt produktet for slid eller skader.
- Tør varmepladen af med en ren, fugtig klud og tør efter med en tør klud før den stilles til side.
- Brug ikke ståluld, hårde rengøringssvampe eller rengøringsmidler/rengøringsprodukter med slibemiddel.
- Nedsænk ikke varmepladen, ledningen eller stikket i vand eller andre væsker.
- Opbevar varmepladen med ledningen løst rullet sammen (rul ikke ledningen omkring varmepladen).

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Model:	CVP1200X
Spænding:	220-240 V~
Frekvens:	50/60 Hz
Effekt:	1.200 W

GENBRUG

I følge WEEE-direktivet må affald fra elektrisk og elektronisk udstyr ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Affald fra elektrisk og elektronisk udstyr skal indleveres på genbrugspladserne. For informationer om genbrugspladser i nærheden af dig henvises til kommunen.



ONNITTELUT LANGATTOMAN LÄMPÖLEVYN HANKKIMISESTA

Lue nämä ohjeet ennen tuotteen käyttöä. Säilytä ne myöhempää käyttöä varten.

Tämä langaton lämpölevy sopii hienosti sunnuntaipaistin, kattiloiden tai noutoruoan pitämiseen lämpimänä. Liitä lämpölevy pistorasiaan. Kun se on lämmennyt, irrota se pistorasiasta ja vie se pöytään, jossa se pitää ruoan lämpimänä ruokailun aikana.

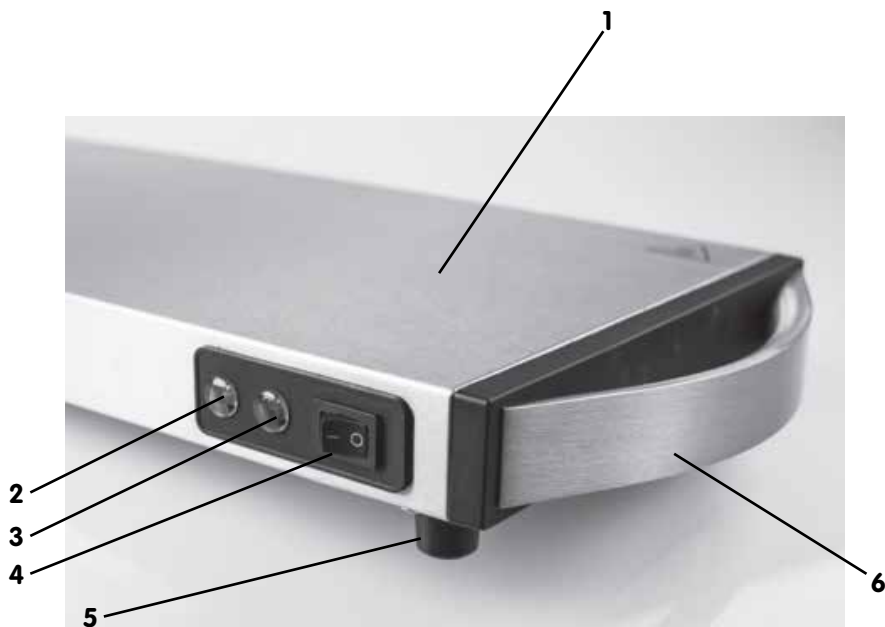
Varmistamme laajalla testauksella, että tuotteemme täyttävät korkeat laatuvaatimuksemme useiden vuosien ajan.

SISÄLLYSLUETTELO

Ominaisuudet	30
Turvallisuusmääräykset	31
Langattoman lämpölevyn ensimmäinen käyttökerta	33
Käyttöohjeet	33
Käyttövinkkejä	34
Yleisiä kysymyksiä	34
Puhdistus ja hoito	34
Tekniset tiedot	34
Sähkötuotteiden kierrätys	34

OMINAISUUDET

1. Lämpölevy
2. Vihreä merkkivalo
3. Punainen merkkivalo
4. Virtakatkaisin
5. Luistamattomat jalat
6. Hyvin lämpöä johtava kädensija
7. Irrotettava virtajohto



TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

Lue kaikki ohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä. Säilytä ohjeet myöhempää käyttöä varten. Seuraa näitä turvamääräyksiä aina laitetta käytettäessä. Siten minimoit loukkaantumisvaaran ja laitteen vaurioitumisen vaaran. Tätä laitetta saa käyttää vain tässä käyttöohjeessa kuvattuun käyttötarkoitukseen.

- Laite sopii vähintään 8-vuotiaiden lasten sekä sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden liikuntakyky, aistit tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet, tai kokemattomien henkilöiden käyttöön, kunhan heitä valvotaan tai heille opastetaan laitteen turvallinen käyttö ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Vähintään 8-vuotiaat lapset saavat puhdistaa ja hoitaa laitetta aikuisen valvonnassa.

- Tarkista, että verkkojännite vastaa laitteessa ilmoitettua jännitettä. Laitetta on käytettävä maadoitetussa pistorasiassa.

- Varmista ennen laitteen käyttöä, että siitä on poistettu kaikki pakkausmateriaalit ja mahdolliset tarrat.

- Tarkista laite aina ennen käyttöä ja varmista, ettei siinä ole selkeitä vaurioita. Vaurioitunutta tai pudonnutta laitetta ei saa käyttää. Ota yhteyttä ELON Groupin asiakastukeen: +46 (0)10-220 43 20

- Laitetta ei saa käyttää, jos virtajohto on vaurioitunut. Vaurioitunut virtajohto pitää vaihtaa heti. Ota yhteyttä ELON Groupin asiakastukeen: +46 (0)10-220 43 20

- Laite pitää asettaa kuivalle, tasaiselle ja lämpöä kestäväälle pinnalle.

- Katkaise virta virtakytkimestä ja irrota virtajohto pistorasiasta, kun laitetta ei käytetä ja ennen puhdistusta.

- Käytä laitteessa vain suositeltuja tarvikkeita.

- Virtajohtoa pistoketta tai laitetta ei saa upottaa veteen tai muuhun nesteeseen. Siitä seuraa tulipalon, sähköiskun tai loukkaantumisen vaara.

- Varmista, että johtoa ei aseteta

roikkumaan pöydän tai työtason reunalta eikä se osu kuumiin pintoihin.

- Tätä laitetta saa käyttää vain sisätiloissa.

- Tätä laitetta saa käyttää vain kotitalouskäyttöön. Sitä ei ole tarkoitettu kaupalliseen tai ulkokäyttöön.

- Tarkista ennen pistokkeen irrottamista pistorasiasta, että kätesi eivät ole kosteat tai märät. Pidä kiinni pistokkeesta, kun irrotat virtajohdon pistorasiasta. Johdosta ei saa vetää.

- Laitetta ei saa liittää ulkoiseen ajastimeen tai minkäänlaiseen kauko-ohjaukseen.

- Jatkojohtoa käytettäessä on varmistettava, että sen sähköiset nimellisarvot ovat samat kuin laitteen. Varmista, että johtoa ei aseteta roikkumaan pöydän tai työtason reunalta eikä se osu kuumiin pintoihin.

- Tämä laite on EMC-direktiivin (2014/30/EU) ja matalajännitedirektiivin (2014/35/EU) perusvaatimusten mukainen.

- **VAROITUS!** Jos pistoke vaihdetaan, vanha pistoke on hävitettävä turvallisesti. Irtaallaan olevaan pistokkeeseen liittyy suuri sähköiskun vaara.
- **HUOMIO!** Tukehtumisvaara! Varmista, että lapset eivät pääse käsiksi tämän laitteen pakkaamiseen käytettyihin muovipusseihin. Ne eivät ole missään tapauksessa leluja.
- Tämä langaton lämpölevy on tarkoitettu vain lämpimän ruoan pitämiseen lämpimänä. Sitä ei ole tarkoitettu muuhun, kuten ruoan sulattamiseen, lämmittämiseen tai kypsentämiseen.
- Varmista, että langattoman lämpölevyn virta on katkaistu, ennen kuin liität sen pistorasiaan.
- Langatonta lämpölevyä ei saa asettaa aralle alustalle, sillä se kuumenee käytön aikana.
- Langatonta lämpölevyä ei saa missään nimessä siirtää, kun sen päällä on ruoka-astioita.
- Tätä langatonta lämpölevyä ei saa jättää valvomatta, kun sitä käytetään.
- Katkaise langattoman lämpölevyn virta, irrota se pistorasiasta ja anna sen jäähtyä ennen puhdistusta tai varastointia.

VAROITUS! KUUMIA PINTOJA!

Tällä merkillä merkityt pinnat kuumenevat käytön aikana ja ovat lämpimiä vielä käytön jälkeenkin.

EI SAA KOSKEA! Loukkaantumisvaara.

Lämpölevyn laitojen kuumia pintoja ei saa koskea. Kun siirrät kuumaa lämpölevyä, käytä pannulappuja.



LANGATTOMAN LÄMPÖLEVYN ENSIMMÄINEN KÄYTTÖKERTA

Pura langaton lämpölevy pakkauksesta ja poista pakkausmateriaalit.

Pyyhi lämpölevy kostealla liinalla ja kuivaa se sitten kuivalla liinalla ennen ensimmäistä käyttökertaa.

Langaton lämpölevy on nyt käyttövalmis.

KÄYTTÖOHJEET

Langaton lämpölevy kuumenee 130 °C lämpötilaan alle 10 minuutissa ja pysyy lämpimänä tunnin ajan, kun se sammutetaan.

Virtajohto on helppo irrottaa, jotta lämpölevy on helppo asettaa ruokapöydälle.

- Aseta langaton lämpölevy tasaiselle, vakaalle ja kuivalle pinnalle.
- Varmista, että langattoman lämpölevyn virta on katkaistu, ennen kuin liität virtajohdon pistorasiaan. Liitä virtajohto sen jälkeen pistorasiaan ja kytke laitteeseen virta laite.
- Kun virta on kytketty, punainen merkkivalo syttyy. Se sammuu noin 10 minuutin kuluttua ja vihreä merkkivalo syttyy. Lämpölevy on tällöin saavuttanut tavoitelämpötilan.
- Ensimmäisellä käyttökerralla langattomasta lämpölevystä saattaa tulla palaneen hajua. Se kuuluu asiaan ja katoaa muutaman käyttökerran jälkeen.
- Katkaise virta ja irrota virtajohto, kun langaton lämpölevy on käyttövalmis. Irrota virtajohto laitteesta tarvittaessa ja siirrä se ruokapöytään kädensijoista tai pannulappujen avulla.

VAROITUS! Varo koskettamasta langattoman lämpölevyn metalliosia. Pidä aina kiinni kädensijoista ja käytä pannulappuja.

- Langaton lämpölevy pysyy lämpimänä tunnin ajan virran katkaisusta.
- Langatonta lämpölevyä saa pitää kytkettynä enintään 36 tunnin ajan, kun sitä käytetään.

Sulje laite, kun sitä ei käytetä ruoan lämmittämiseen.

Langattomassa lämpölevyssä on termostaatti, joka pitää lämpötilan 120 °C:ssa ja estää ylikuumenemisen. Kun lämpölevy on jäähtynyt, punainen merkkivalo syttyy hetkeksi. Kun lämpölevyn lämpötila on 120 °C, vihreä merkkivalo syttyy taas.

- Aseta laite turvalliselle etäisyydelle työtason tai pöydän reunasta ja varmista, että virtajohtoon ei voi kompastua.
- Aseta lämpöä kestävä ruoka-astiat lämpölevylle. Astioita ei saa vetää lämpölevyn pinnalla, sillä ne saattavat naarmuttaa harjattua jaloteräspintaa. Käsittele posliiniastioita erityisen varovaisesti.
- Anna laitteen jäähtyä, ennen kuin siirrät, puhdistat tai varastoit sen.

KÄYTTÖVINKKEJÄ

- Paras tulos saadaan, jos lämpölevylle asetettava ruoka on vastatehtyä tai lämmitettyä.
- Käytä lämpöä kestäviä tasapohjaisia astioita, joilla on mahdollisimman suuri kosketuspinta lämpölevyn kanssa.
- Vältä korkeita astioita, sillä ne jäähtyvät nopeammin.
- Käytä astioissa kansiä, niin ruoka pysyy lämpimänä pidempään.
- Seuraa tarvittaessa ruoan lämpötilaa keittiölämpömittarilla.
- Poista tyhjät astiat lämpölevyltä.

YLEISIÄ KYSYMYKSIÄ

Kysymys: Miksi langattoman lämpölevyn merkkivalot eivät syty, kun käynnistän sen?

Vastaus: Tarkista, että laite on liitetty pistorasiaan ja pistorasiassa on jännite.

PUHDISTUS JA HOITO

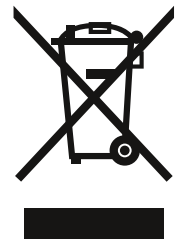
- Tarkista ennen puhdistuksen aloittamista, että langaton lämpölevy on sammutettu ja virtajohto on irrotettu pistorasiasta. Anna langattoman lämpölevyn jäähtyä ennen puhdistusta tai varastointia.
- Puhdista laite perusteellisesti ennen ensimmäistä käyttökertaa ja jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Tarkista säännöllisesti, että mikään laitteen osa ei ole kulunut tai vaurioitunut.
- Kuivaa pinta pehmeällä, kostealla liinalla ja kuivaa se sitten kuivalla liinalla ennen varastointia.
- Laitetta ei saa puhdistaa teräsvillalla, kovalla pesusienellä tai hankausainetta sisältävillä puhdistusaineilla tai -tuotteilla.
- Langatonta lämpölevyä, virtajohtoa tai pistoketta ei saa upottaa veteen tai muuhun nesteeseen.
- Varastoi langaton lämpölevy siten, että virtajohto on löyhästi rullalla. Virtajohtoa ei saa kääriä tiukasti lämpölevyn ympärille.

TEKNISET TIEDOT

Malli:	CVP1200X
Jännite:	220–240 V~
Taajuus:	50/60 Hz
Teho:	1200 W

KIERRÄTYS

SER-direktiivin mukaisesti sähkö- ja elektroniikkaromua ei saa hävittää kotitalouden sekajätteenä, vaan se pitää viedä kierrätysasemalle. Lähimmän kierrätysaseman voi selvittää kunnan teknisestä virastosta.



TIL HAMINGJU MEÐ NÝJU SNÚRULAUSU HITAPLÖTUNA ÞÍNA

Lestu þessar upplýsingar áður en þú tekur vöruna í notkun og geymdu þær á öruggum stað til upplýttar seinna meir.

Þessi snúrulausa hitaplata er upplögð til að halda sunnudagssteikinni, pottrétti eða skyndimati heitum. Tengdu hitaplötuna við vegginnstungu. Þegar hún er upphituð skaltu affengja hitaplötuna frá vegginnstungunni og leggja hana á borðið (til að halda matnum heitum meðan á máltíð stendur).

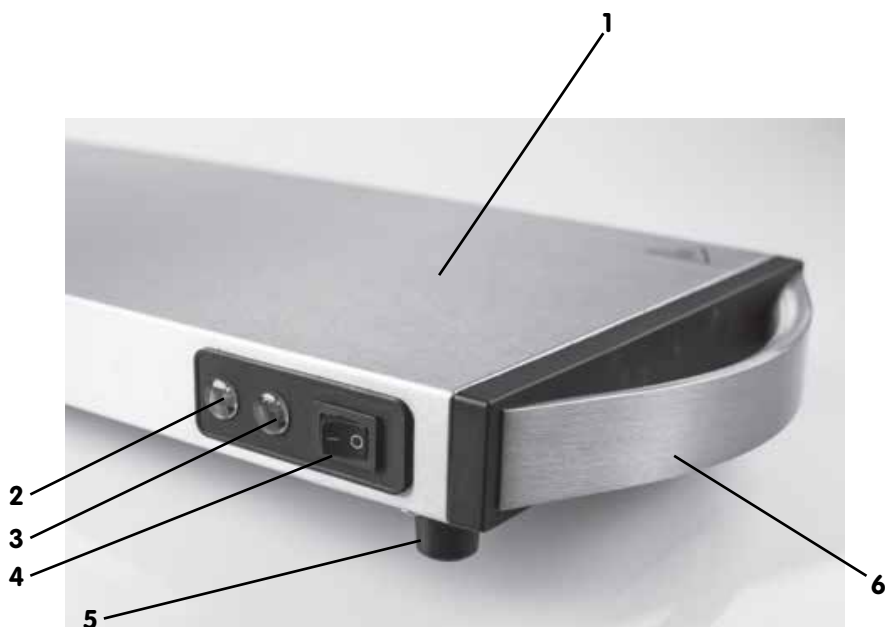
Við þrófum allar okkur vörur vandlega til að tryggja að þær mæti ströngum gæðakröfum okkar til margra ára.

EFNISYFIRLIT

Eiginleikar	36
Öryggisráðstafanir	37
Fyrsta notkun á snúrulausu hitaplötunni	39
Notkunarleiðbeiningar	39
Ábendingar	40
Algengar spurningar	40
Hreinsun og umhirða	40
Tæknilegar upplýsingar	40
Endurnýting raftækja	40

EIGINLEIKAR

1. Hitaplata
2. Grænt gaumljós
3. Rautt gaumljós
4. Afrofi
5. Skrikvarðir fætur
6. Hitapolið handfang
7. Aftengjanleg snúra



VARÚÐARRÁÐSTAFANIR

Lestu þessa notendahandbók vandlega áður en þú notar tækið og geymdu handbókina á öruggum stað til uppsláttar seinna meir. Til að draga úr hættu á skaða og áverkum, skaltu alltaf fylgja þessum varúðarráðstöfunum þegar þú notar tækið. Þetta tæki má eingöngu nota í tilætluðum tilgangi eins og lýst er í þessari handbók.

- Börn frá 8 ára aldri og fólk með skerta líkamlega getu, skerta heyrn/sjón, skerta andlega getu eða án reynslu mega eingöngu nota tækið undir eftirliti til þess bærst einstaklings eða sé þeim kennd örugg notkun tækisins og að því tilskildu að viðkomandi átti sig á öllum þeim hættum sem fylgja notkuninni. Börn mega ekki leika sér með tækið. Börn eldri en 8 ára mega hreinsa og sjá um viðhald undir umsjón fullorðins einstaklings.

- Athugaðu hvort rafstraumurinn á staðnum hæfi rafspennu þeirri sem uppgefin er á tækinu. • Tækið verður að tengja við jarðtengda vegginnstungu.

Fullvissaðu þig um að fjarlægja allar umbúðir, miða og límmiða frá tækinu fyrir notkun.

- Skoðaðu alltaf tækið fyrir notkun með tilliti til mögulegra sjáanlegra skemmda. Ekki nota tækið ef það hefur dottið eða orðið fyrir skemmdum. Hafðu samband við ELON Group, þjónustuver +46 (0)10-220 43 20.

- Ekki nota þetta tæki ef rafmagnssnúran hefur orðið fyrir skemmdum. Skipta verður strax um skemmda rafmagnssnúru. Hafðu samband við ELON Group, þjónustuver +46 (0)10-220 43 20.

- Eingöngu má staðsetja tækið á þurr, flatt og hitapolið yfirborð.

Slökktu á rofanum og aftengdu tækið frá rafmagni þegar það er ekki í notkun og áður en þú hreinsar það (aftengdu rafmagnssnúruna frá vegginnstungunni).

- Eingöngu skal nota tækið með ráðlögðum viðbótarbúnaði.

- Ekki dýfa rafmagnssnúrunni, klónni eða tækinu í vatn né neinn annan vökva

(hætta á bruna, raflosti og áverkum).

- Gakktu úr skugga um að rafmagnssnúran hangi ekki yfir brún borðs eða vinnuborðs eða komist í snertingu við heita fleti.

- Þetta tæki má eingöngu nota innandyra.

- Þetta tæki er eingöngu ætlað til heimilisnota (ekki til notkunar í rekstri eða utandyra).

- Gakktu úr skugga um að hendur þínar séu ekki rakar eða blautar áður en þú aftengir klónna frá vegginnstungunni. Haltu í klónna þegar þú aftengir rafmagnssnúruna frá vegginnstungunni (ekki halda í snúruna).

- Ekki tengja tækið við ytri fimastýringu eða neins konar fjarstýribúnaði.

- Ef þú notar framlengingu skaltu ganga úr skugga um að hún hafi sömu rafmagnsmálgildi eins og tækið sjálft (gakktu úr skugga um að snúran hangi ekki yfir brún borðs eða vinnuborðs eða geti komist í snertingu við heita fleti).

- Þetta tæki mætir grundvallarkröfum ESB tilskipunar (2014/30/EU) og lágspennu tilskipunar (2014/35/EU).

- **VIÐVÖRUN!** Ef þú skiptir um kló þá er mikilvægt að farga gömlu klónni á öruggan hátt (ef aftengdri kló er stungið í innstungu þá er mikil hættu á raflosti).

- **VIÐVÖRUN!** Köfnunarhætta!
Plastpokum þeim sem tækinu er pakkað í skal ganga þannig frá að börn nái ekki til þeirra (plastpokar eru ekki leikföng).

- Þessari snúrulausu hitaplötu er eingöngu ætlað að halda mat heitum (ekki til að þýða, hita eða elda mat).

- Gakktu úr skugga um að slökkt sé á snúrulausu hitaplötunni áður en klónni er stungið í vegginnstunguna.

- Ekki setja snúrulausa hitaplötuna beint á viðkvæma fleti (hún verður mjög heit við notkun).

- Haltu aldrei á snúrulausu hitaplötunni með matarílátum á henni.

- Aldrei skilja eftir í reiðuleysi snúrulausa hitaplötuna þegar hún er í notkun.

- Slökktu á snúrulausu hitaplötunni, aftengdu hana frá vegginnstungunni og leyfðu henni að kólna niður áður en hún er þrífín og/eða geymd.

VIÐVÖRUN! HEITIR FLETIR!

Fletir merktir með þessu tákni verða mjög heitir við notkun (og eru áfram heitir eftir notkun).

EKKI SNERTA! Hætta á líkamsáverkum.

Ekki snerta heita fleti tækisins á hliðum plötunnar. Notaðu ofnhanska eða álíka vörn ef þú heldur á snúrulausu hitaplötunni meðan hún er enn heit.



FYRSTA NOTKUN Á SNÚRULAUSU HITAPLÖTUNNI

Taktu upp snúrulausu hitaplötuna og fjarlægðu allar umbúðir.

Fyrir fyrstu notkun skaltu hreinsa hitaplötuna með rökum klút og þurrka síðan af með þurrum klút.

Snúrulausa hitaplatan er nú tilbúin til notkunar.

NOTKUNARLEIÐBEININGAR

Snúrulausa hitaplatan hitar mat upp í 130°C á innan við 10 mínútur (hitaplatan er heit í 1 klst eftir að slökkt hefur verið á henni).

Auðvelt er að fjarlægja snúruna til þæginda áður en hitaplatan er lögð á borðstofuborðið.

- Staðsettu snúrulausu hitaplötuna á flatan, stöðugan og þurran flöt.
- Gakktu úr skugga um að slökkt sé á snúrulausu hitaplötunni áður en rafmagnssnúrunni er stungið í samband. Tengdu síðan rafmagnssnúruna í vegginnstungu og kveiktu á tækinu.
- Þegar kveikt er á tækinu glóir rauða gaumljósið. Eftir um það bil 10 mínútur mun rauða gaumljósið hætta að glóa og grænt gaumljós mun þess í stað glóa (þetta gefur til kynna að réttu hitastigi hefur verið náð).
- Það má vera að það finnist brunalykt þegar snúrulausa hitaplatan er notuð í fyrsta skipti. Þetta er eðlilegt og á sér eingöngu stað við fyrstu notkun tækisins.
- Slökktu á rofanum og aftengdu rafmagnssnúruna frá vegginnstungunni þegar snúrulausa hitaplatan er tilbúin til notkunar. Taktu rafmagnssnúruna úr tækinu (ef nauðsyn ber til) og haltu á plötunni að borðstofuborðinu (notaðu handföngin eða ofnhanska).

VIÐVÖRUN! Farðu varlega og forðastu snertingu við málmhluti snúrulausu hitaplötunnar (haltu æfíð í handföngin eða notaðu ofnhanska).

- Snúrulausa hitaplatan helst heit í 1 klst. eftir að slökkt er á henni.
- Snúrulausa hitaplatan má vera í sambandi að hámarki 36 klst. meðan á notkun stendur.

Slökktu á tækinu þegar ekki er verið að hita neinn mat á því.

Snúrulausa hitaplatan er með hitastilli sem heldur hitastiginu í 120°C og kemur í veg fyrir ofhitnun. Þegar hitastigið lækkar þá glóir rauða gaumljósið andartak (græna gaumljósið glóir aftur þegar snúrulausa hitaplatan nær 120°C hitastigi).

- Staðsettu tækið í örugga fjarlægð frá brún eldhúsbörðs/vinnubörðs og gakktu úr skugga um að engin hættu sé á að neinn hrasi um rafmagnssnúruna.
- Settu aðeins hitaþolin matarílát á hitaplötuna. Ekki draga matarílát yfir hitaplötuna (þau gætu rispað burstað ryðfrítt stályfirborðið). Farðu afar varlega þegar þú meðhöndlar postulínsdiska.
- Leyfðu tækinu að kólna niður áður en þú færir, hreinsar eða geymir það.

ÁBENDINGAR

- Besti árangur næst þegar matur er settur á hitunarplötuna fljótlega eftir eldun og meðan hann er ennþá mjög heitur.
- Notaðu HITAPOLIN, flatbotna ílát (til að hámarka snertingu við hitaplötuna).
- Reyndu að komast hjá háum ílátum (þau kólna fljótar).
- Lokaðu matarílátum með loki (þetta heldur hita á mat í lengri tíma).
- Notaðu eldhús hitamæli til að athuga hita á mat (ef nauðsyn ber til).
- Ekki skilja eftir tóm ílát á hitaplötunni.

ALGENGAR SPURNINGAR

Spurning: Af hverju glóa gaumljósin ekki á snúrulausu hitaplötunni þegar ég kveiki á henni?

Svar: Athugaðu hvort tækið sé tengt í vegginnstunguna og hvort það sé spennu á innstungunni.

HREINSUN OG UMHIRÐA

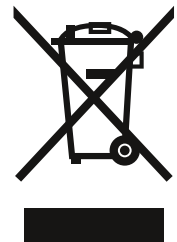
- Gakktu úr skugga um að slökkt sé á tækinu og rafmagnssnúran sé aftengd frá vegginnstungunni áður en þú hreinsar snúrulausu hitaplötuna. Leyfðu snúrulausu hitaplötunni að kólna niður áður en þú hreinsar og/eða geymir hana.
- Hreinsaðu tækið vandlega fyrir fyrstu notkun og eftir hverja notkun.
- Kannaðu reglulega hvort fyrir hendi séu einkenni skemmda eða slits á tækinu.
- Fyrir geymslu skaltu hreinsa hitaplötuna með rökum klút og þurrka síðan af með þurrum klút.
- Ekki nota stálull, harða svampa eða hrjúf hreinsiefni/hreinsivörur.
- Ekki dýfa snúrulausu hitaplötunni, rafmagnssnúrunni né klónni í vatn eða annan vökva.
- Geymdu snúrulausu hitaplötuna með rafmagnssnúrunni vafinni lauslega (ekki vefja rafmagnssnúrunni utan um snúrulausu hitaplötuna).

TÆKNILEGAR UPPLÝSINGAR

Gerð:	CVP1200X
Spenna:	220–240 V
Tíðni:	50/60 Hz
Afl:	1200 W

ENDURVINNSLA

Í samræmi við reglugerð WEEE, er bannað að farga raftækjum og raftæknibúnaði með heimilissorpi. Þessi gerð af sorpi verður að afhenda í sérstökum endurvinnslustöðvum. Hafðu samband við bæjaryfirvöld til að fá upplýsingar um næstu endurvinnslustöð.



ELVITA

eLON GROUP

Elvita products are distributed and marketed by
Elon Group AB. Elon Group AB Bäcklundavägen 1 |
702 03 Örebro Sweden
ELON GROUP | +46(0)10-220 40 00 | ELONGROUP.SE
Support and service: ELVITA.SE

